

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Ljusarmatur – Säkerhet – Del 2-14: Särskilda fordringar på ljusarmaturer för kallkatodrör (neonrör) och liknande

Luminaires –

Part 2-14: Particular requirements –

Luminaires for cold cathode tubular discharge lamps (neon tubes) and similar equipment

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60598-2-14:2009. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60598-2-14:2009.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60598-2-14:2009

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60598-2-14, First edition, 2009 - Luminaires - Part 2-14: Particular requirements - Luminaires for cold cathode tubular discharge lamps (neon tubes) and similar equipment**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 60598-1.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

**Luminaire -
Part 2-14: Particular requirements -
Luminaire for cold cathode tubular discharge lamps (neon tubes)
and similar equipment
(IEC 60598-2-14:2009)**

Luminaire -
Partie 2-14: Règles particulières -
Luminaire pour lampes à décharge
tubulaire à cathode froide (tubes néons)
et équipements similaires
(CEI 60598-2-14:2009)

Leuchten -
Teil 2-14: Besondere Anforderungen -
Leuchten für röhrenförmige
Kaltkathoden-Entladungslampen
(Neonröhren)
und ähnliche Einrichtungen
(IEC 60598-2-14:2009)

This European Standard was approved by CENELEC on 2009-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 34D/907/FDIS, future edition 1 of IEC 60598-2-14, prepared by SC 34D, Luminares, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 60598-2-14 on 2009-04-01.

This European Standard is to be used in conjunction with the latest edition of and any amendments to EN 60598-1: *Luminares - Part 1: General requirements and tests*.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2010-01-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the EN have to be withdrawn (dow) 2012-04-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60598-2-14:2009 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60529	- ¹⁾	Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)	EN 60529 + corr. May	1991 ²⁾ 1993
IEC 61050 (mod)	1991	Transformers for tubular discharge lamps having a no-load output voltage exceeding 1 000 V (generally called neon-transformers) - General and safety requirements	EN 61050	1992
IEC 61347-2-10	2000	Lamp controlgear - Part 2-10: Particular requirements for electronic invertors and convertors for high-frequency operation of cold start tubular discharge lamps (neon tubes)	EN 61347-2-10	2001
IEC 60417	Data-base	Graphical symbols for use on equipment	-	-

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

CONTENTS

14.1	Scope.....	5
14.2	Normative references	5
14.3	General test requirements	5
14.4	Definitions	6
14.5	Classification.....	7
14.6	Marking	7
14.7	Construction.....	8
14.8	External and internal wiring	12
14.9	Provision for earthing	13
14.10	Protection against electric shock	14
14.11	Resistance to dust, solid objects and moisture	14
14.12	Insulation resistance and electric strength	14
14.13	Creepage distances and clearances	14
14.14	Endurance and thermal test.....	17
14.15	Resistance to heat, fire and tracking	17
14.16	Screw terminals.....	17
14.17	Screwless terminals and electrical connections	17
Annex A (informative) List of high voltage cables specified in the relevant standards or equivalent.....		23
Bibliography.....		25
Figure 1 – Example of arrangement within a boxed cold cathode luminaire		18
Figure 2 – Example of electrode housing passing through a fascia panel.....		19
Figure 3 – Example of arrangement of a surface-mounted tube with electrode passing through a metal panel		20
Figure 4 – Example of arrangement showing creepage distances and clearances.....		21
Figure 5 – Effect of an insulating sleeve on creepage distances and clearances		22
Table 1 – Type of cables relevant to Annex A		13
Table 2 – Creepage distances and clearances for circuits operating at rated mains frequency on ordinary luminaires		15
Table 3 – Creepage distances and clearances for circuits operating at a frequency exceeding 1 kHz on ordinary luminaires		15
Table 4 – Creepage distances and clearances for circuits operating at rated mains frequency on luminaires other than ordinary		16
Table 5 – Creepage distances and clearances for circuits operating at a frequency exceeding 1 kHz on luminaires other than ordinary		16

LUMINAIRES –

Part 2-14: Particular requirements – Luminaires for cold cathode tubular discharge lamps (neon tubes) and similar equipment

14.1 Scope

This part of IEC 60598 applies to luminaires for cold cathode tubular discharge lamps and similar equipment, operating on a no-load rated output voltage over 1 000 V but not exceeding 10 000 V, mainly used for general lighting, for indoor or outdoor applications and for supply voltages up to 1 000 V.

NOTE In Japan, the output voltage of 15 000 V is acceptable.

It covers luminaires incorporating luminous-discharge tubes and supply units, of fixed or portable type, supplied by high, mains or ELV voltages by transformers, inverters or converters.

This standard does not cover luminaires for luminous-discharge tubes operating at rated voltages not exceeding 1 000 V (pre-heated cathodes), for which reference is made to the relevant part 2 of IEC 60598, and luminous discharge tube luminaires to be assembled in site as an electrical lighting system, for which regional wiring rules apply.

This standard is read in conjunction with those sections of Part 1 to which reference is made.

14.2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 61050:1991, *Transformers for tubular discharge lamps having a no-load output voltage exceeding 1 000 V (generally called neon-transformers) – General and safety requirements*

IEC 61347-2-10:2000, *Lamp controlgear – Part 2-10: Particular requirements for electronic invertors and convertors for high-frequency operation of cold start tubular discharge lamps (neon tubes)*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*

